

Министерство просвещения Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«Дагестанский государственный педагогический
университет»

Кафедра романо-германских и восточных языков и методики преподавания



РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ
Б1.В.ДВ.05.01 ПРОФЕССИОНАЛЬНО-ОРИЕНТИРОВАННОЕ ОБУЧЕНИЕ
ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ

Направление подготовки - 44.04.01 Педагогическое образование

Направленность (профиль) – Технологии обучения иностранным языкам

Квалификация выпускника: Магистр

Форма обучения – заочная, очная

Форма обучения	Семестр	Трудоемкость	Виды учебной работы					СРС	Форма аттестации
			Лекции	Практ. занятия	Лабор. занятия	Промежуточный контроль			
заочная	3	72	4	12			56	зачет	
очная	2	72	4	12			56	Зачет	

Махачкала, 2022

Автор(ы) рабочей программы дисциплины (модуля):

д.п.н., профессор Ильясов И.О.

к.п.н., доцент Аталаева Н.Г.

Программа утверждена на заседаниях:

Кафедры: романо-германских и восточных языков и методики преподавания
(протокол №11 от «20» июня 2022 г.)

Зав. кафедрой: Аталаева Н. Г., к.п.н., доцент  2022г.

Ученого совета факультета иностранных языков

(протокол №9 от «23» июня 2022 г.)

Председатель: Абдуразакова Д. М.,
д.п.н., профессор

 2022 г.

учебно-методического совета ДГПУ (протокол №4 от «27» 06 2022 г.)

Председатель Дибиров И. А., д.ф.н.,
УМС: профессор

 2022 г.

1. Цель и задачи освоения дисциплины

Целью освоения дисциплины **Б1.В.ДВ. 05.01** «Профессионально-ориентированное обучение иностранному языку» является научить магистранта педагогического профиля осуществлению иноязычной деятельности в научно-исследовательской, научно-методической и организационно-управленческой сферах профессиональной деятельности.

2. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина **Б1.В.ДВ. 05.01** «Профессионально-ориентированное обучение иностранному языку» относится к дисциплинам по выбору вариативной части Блока 1 образовательной программы по направлению подготовки 44.04.01 Педагогическое образование.

Связь с другими дисциплинами учебного плана

В таблице приведены предшествующие и последующие дисциплины, направленные на формирование компетенций, заявленных в разделе «Цели освоения дисциплины»:

Перечень предшествующих действующих дисциплин	Перечень последующих дисциплин, видов работ
	Технологии обучения иностранному языку как специальности

3. Планируемые результаты обучения по дисциплине

Формируемые компетенции		Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине
Код	Наименование	
УК-6	Способен определять и реализовывать приоритеты собственной деятельности и способы ее совершенствования на основе самооценки	Применяет рефлексивные методы в процессе оценки разнообразных ресурсов (личностных, психофизиологических, ситуативных, временных и т.д.), используемых для решения задач самоорганизации и саморазвития.
		УК-6.2. Определяет приоритеты собственной деятельности, выстраивает планы их достижения.
		УК-6.3. Формулирует цели собственной деятельности, определяет пути их достижения с учетом ресурсов, условий, средств, временной перспективы развития деятельности и планируемых результатов.
		УК-6.4. Критически оценивает эффективность использования времени и других ресурсов для совершенствования своей деятельности.
		УК-6.5. Демонстрирует интерес к учебе и использует предоставляемые возможности для приобретения новых знаний и умений с целью совершенствования своей деятельности.
ПК-2	Способен разрабатывать и анализировать научно-методическое обеспечение основных и дополнительных	ПК-2.1. Знает инновационные процессы в филологическом образовании.
		ПК-2.2. Умеет определять методический потенциал научно-методического обеспечения основных и дополнительных образовательных программ.

образовательных программ.	ПК-2.3. Владеет умениями проектирования образовательного контента основных и дополнительных образовательных программ.
---------------------------	---

4.Трудовоемкость изучения дисциплины

Общая трудовоемкость дисциплины составляет 2 зачетные единицы (72 часа).

Вид учебной работы	Всего часов	Очная форма обучения	Заочная форма обучения
Аудиторные занятия (всего)		24	26
Лекции		4	2
Практические занятия (ПЗ)		20	12
Самостоятельная работа (всего)		48	56
Вид промежуточной аттестации (ЗАЧЕТ)		зачет	зачет
Общая трудовоемкость			

5. Содержание дисциплины (Очная форма обучения)

№ п/п	Наименование раздела (темы) дисциплины	Всего	Виды учебной работы (в академических часах)			Реализ. копмет.	Форма текущего контроля
			Л	ПЗ	СР		
1	Психолого-педагогические особенности обучения профессионально-ориентированному обучению в электронной среде					УК-6 ПК-2	Реферат
2	Психолого-педагогические особенности обучения профессионально-ориентированному обучению в электронной среде					УК-6 ПК-2	презентация
3	Психологические особенности обучения профессионально-ориентированному обучению в электронной среде					УК-6 ПК-2	Реферат
4	Педагогические особенности обучения профессионально-ориентированному обучению в электронной среде					УК-6 ПК-2	презентация
5	Проблема создания					УК-6	Реферат

	оптимальных педагогических условий для повышения эффективности обучения ИЯ с использованием информационных технологий					ПК-2	
6	Профессионально-ориентированное обучение иностранного языка в школе					УК-6 ПК-2	Проект
7	Использование современных технологий в профессионально-ориентированном обучении					УК-6 ПК-2	Реферат
8	Возможности и недостатки компьютерных технологий в профессионально-ориентированном обучении иностранным языкам					УК-6 ПК-2	презентация
9	Использование информационных технологий в профессионально-ориентированном обучении					УК-6 ПК-2	Проект
10	Использование современных педагогических технологий в профессионально-ориентированном обучении					УК-6 ПК-2	презентация
	ИТОГО						

Заочная форма обучения

№ п/п	Наименование раздела (темы) дисциплины	Всего	Виды учебной работы (в академических часах)			Реализ. копмет.	Форма текущего контроля
			Л	ПЗ	СР		
1	Психолого-педагогические особенности обучения профессионально-ориентированному обучению в электронной среде					УК-6 ПК-2	Реферат
2	Психолого-педагогические особенности обучения профессионально-ориентированному обучению в электронной среде					УК-6 ПК-2	презентация
3	Психологические особенности обучения профессионально-ориентированному обучению					УК-6 ПК-2	Реферат

	в электронной среде						
4	Педагогические особенности обучения профессионально-ориентированному обучению в электронной среде					УК-6 ПК-2	презентация
5	Проблема создания оптимальных педагогических условий для повышения эффективности обучения ИЯ с использованием информационных технологий					УК-6 ПК-2	Реферат
6	Профессионально-ориентированное обучение иностранного языка в школе					УК-6 ПК-2	Проект
7	Использование современных технологий в профессионально-ориентированном обучении					УК-6 ПК-2	Реферат
8	Возможности и недостатки компьютерных технологий в профессионально-ориентированном обучении иностранным языкам					УК-6 ПК-2	презентация
9	Использование информационных технологий в профессионально-ориентированном обучении					УК-6 ПК-2	Проект
10	Использование современных педагогических технологий в профессионально-ориентированном обучении					УК-6 ПК-2	презентация
	ИТОГО						

5.2. Содержание дисциплины, структурированное по темам (разделам)

(Очная форма обучения)

№	Наименование раздела дисциплины	Содержание
<i>Темы практических занятий</i>		
<i>(Дидактические единицы)</i>		
1	Психолого-педагогические особенности обучения профессионально-ориентированному обучению	Психологические особенности обучения профессионально-ориентированному обучению в электронной среде. Педагогические особенности обучения профессионально-ориентированному обучению в электронной среде. Лингводидактические особенности обучения профессионально-ориентированному обучению в электронной среде

2	Проблема создания оптимальных педагогических условий для повышения эффективности обучения ИЯ	Создание оптимальных педагогических условий для повышения эффективности обучения ИЯ с использованием информационных технологий. Профильно-ориентированное обучение иностранному языку в школе. Использование современных технологий в профессионально-ориентированном обучении. Возможности и недостатки компьютерных технологий в профессионально-ориентированном обучении иностранным языкам. Использование информационных технологий в профессионально-ориентированном обучении иностранному языку.
---	--	--

Заочная форма обучения

№	Наименование раздела дисциплины	Содержание
<i>Темы практических занятий</i>		
<i>(Дидактические единицы)</i>		
1	Психолого-педагогические особенности обучения профессионально-ориентированному обучению	Психологические особенности обучения профессионально-ориентированному обучению в электронной среде. Педагогические особенности обучения профессионально-ориентированному обучению в электронной среде. Лингводидактические особенности обучения профессионально-ориентированному обучению в электронной среде
2	Проблема создания оптимальных педагогических условий для повышения эффективности обучения ИЯ	Создание оптимальных педагогических условий для повышения эффективности обучения ИЯ с использованием информационных технологий. Профильно-ориентированное обучение иностранному языку в школе. Использование современных технологий в профессионально-ориентированном обучении. Возможности и недостатки компьютерных технологий в профессионально-ориентированном обучении иностранным языкам. Использование информационных технологий в профессионально-ориентированном обучении иностранному языку.

6. Образовательные технологии

№ п/п	Вид и тема занятий (лекция, пр.р., л/р.)	Используемые интерактивные технологии	Количество часов
1	Практическое занятие: Создание оптимальных педагогических условий для повышения эффективности обучения ИЯ с использованием информационных технологий.	Проблемное обучение	4
2	Практическое занятие: Использование информационных технологий в профессионально-ориентированном обучении иностранному языку.	Обучение в сотрудничестве	2

	Итого	6
--	--------------	---

7. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине
Очная форма обучения

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Вид сам. работы	Трудоемкость (в академ. часах)	Форма отчетности
1	Психолого-педагогические особенности обучения профессионально-ориентированному обучению в электронной среде	<i>Изучение дополнительной литературы</i>		<i>реферат</i>
2	Психолого-педагогические особенности обучения профессионально-ориентированному обучению в электронной среде	<i>Реферирование научной литературы</i>		<i>реферат</i>
3	Психологические особенности обучения профессионально-ориентированному обучению в электронной среде	<i>Извлечение информации из интернет-источников по проблеме</i>		<i>реферат</i>
4	Педагогические особенности обучения профессионально-ориентированному обучению в электронной среде	<i>Реферирование научной литературы</i>		<i>реферат</i>
5	Проблема создания оптимальных педагогических условий для повышения эффективности обучения ИЯ с использованием информационных технологий	<i>Проектирование занятия по практической грамматике</i>		<i>реферат</i>
6	Профессионально-ориентированное обучение иностранного языка в школе	<i>Изучение дополнительной литературы, тесты</i>		<i>реферат</i>
7	Использование современных технологий в профессионально-ориентированном обучении	<i>Извлечение информации из интернет-источников по проблеме</i>		<i>реферат</i>
8	Возможности и недостатки компьютерных технологий в профессионально-ориентированном обучении иностранным языкам	<i>Реферирование научной литературы</i>		<i>реферат</i>
9	Использование	<i>Изучение</i>		<i>реферат</i>

	информационных технологий в профессионально-ориентированном обучении	<i>дополнительной литературы, тесты</i>		
10	Использование современных педагогических технологий в профессионально-ориентированном обучении	<i>Извлечение информации из интернет-источников по проблеме</i>		<i>проект</i>
	Итого			

Заочная форма обучения

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Вид сам.работы	Трудоемкость (в академ. часах)	Форма отчетности
1	Психолого-педагогические особенности обучения профессионально-ориентированному обучению в электронной среде	<i>Изучение дополнительной литературы</i>		<i>реферат</i>
2	Психолого-педагогические особенности обучения профессионально-ориентированному обучению в электронной среде	<i>Реферирование научной литературы</i>		<i>реферат</i>
3	Психологические особенности обучения профессионально-ориентированному обучению в электронной среде	<i>Извлечение информации из интернет-источников по проблеме</i>		<i>реферат</i>
4	Педагогические особенности обучения профессионально-ориентированному обучению в электронной среде	<i>Реферирование научной литературы</i>		<i>реферат</i>
5	Проблема создания оптимальных педагогических условий для повышения эффективности обучения ИЯ с использованием информационных технологий	<i>Проектирование занятия по практической грамматике</i>		<i>реферат</i>
6	Профессионально-ориентированное обучение иностранного языка в школе	<i>Изучение дополнительной литературы, тесты</i>		<i>реферат</i>
7	Использование современных технологий в профессионально-ориентированном обучении	<i>Извлечение информации из интернет-источников по</i>		<i>реферат</i>

		<i>проблеме</i>		
8	Возможности и недостатки компьютерных технологий в профессионально-ориентированном обучении иностранным языкам	<i>Реферирование научной литературы</i>		<i>реферат</i>
	Использование информационных технологий в профессионально-ориентированном обучении	<i>Изучение дополнительной литературы, тесты</i>		<i>реферат</i>
	Использование современных педагогических технологий в профессионально-ориентированном обучении	<i>Извлечение информации из интернет-источников по проблеме</i>		<i>проект</i>
	Итого			

8. Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю)

Тест

- 1) Методика обучения ИЯ в высшей школе XXI нацелена на:
 - а) интеграции российской методической науки с идеями еврошколы;
 - б) развитие аудиolingвального метода обучения ИЯ;
 - в) использование перевода как цели обучения в процессе преподавания иностранных языков в вузе.
- 2) Цели обучения ИЯ в вузе зависят от:
 - а) задач обучения;
 - б) условий обучения, потребностей студентов и профиля обучения;
 - в) метода, содержания и средств обучения.
- 3) Какой нормативный документ на федеральном уровне обеспечивает отбор минимального содержания и минимальных требований к уровню подготовки выпускника вуза:
 - а) учебный план;
 - б) учебная программа (УМК);
 - в) государственный образовательный стандарт высшего профессионального обучения.
- 4) Какая структурная модель построения курсов (в том числе по ИЯ) получила наибольшее распространение в высшей школе в 21 веке:
 - а) модульная;
 - б) сюжетная;
 - в) линейная.
- 5) Что в зарубежной методике обучения ИЯ в вузах понимают под аббревиатурой ESP:
 - а) English as a Second Profession (Английский как вторая специальность);
 - б) English for Special Professions (Английский для особых специальностей);
 - в) English for Specific Purposes (Английский для специальных целей).
- 6) Интерактивные формы работы основаны на идее:
 - а) взаимодействия студента и педагога;
 - б) бездействия педагога;
 - в) дистанционного обучения с помощью Интернет технологий.
- 7) Какие из приведенных форм работы не являются интерактивными:
 - а) фронтальные;
 - б) парные;
 - в) групповые.

- 8) Новые акценты в трактовке целей и содержания языкового образования в вузе неизбежно ведут:
- а) к усилению учебной автономии;
 - б) к увеличению аудиторных часов, отводимых на изучение ИЯ;
 - в) к полному отказу от традиционных форм обучения.
- 9) При использовании профессионально-направленных технологий обучения ИЯ следует учитывать:
- а) коммуникативные потребности студентов;
 - б) интерактивные и учебные потребности студентов;
 - в) ответы а и б.
- 10) Сложность специализированного иноязычного текста с точки зрения грамматических форм и терминологической лексики называется:
- а) предметной;
 - б) языковой;
 - в) содержательной.

Ключи к тесту:

1-а, 2-б, 3-в, 4-а, 5-в, 6-а, 7-а, 8-в, 9-в; 10-б

Темы рефератов

1. Психолого-педагогические особенности обучения профессионально-ориентированному информативному чтению в электронной среде.
2. Специальные программы для чтения текстов в электронных форматах.
3. Использование Интернета в преподавании английского языка в вузе.
4. Профессионально направленное обучение иностранному языку в педагогических вузах.
5. Особенности педагогической среды при обучении иностранным языкам.
6. Технология реализации межпредметных связей в учебном процессе.

8.4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций.

Оценка работы с тестовыми заданиями:

- 0-20 % правильных ответов оценивается как «неудовлетворительно»;
- 30-50% - «удовлетворительно»;
- 60-80% - «хорошо»;
- 80-100% – «отлично»

Требования к оформлению реферата, эссе, портфолио и т.д.

Критерии оценки на промежуточной аттестации

Подготовка и защита реферата

Объем реферата – не менее 5 стр. Обязательно использование не менее 5 отечественных и не менее 3 иностранных источников, опубликованных в последние 10 лет. Обязательно использование электронных баз данных.

Процедура защиты реферата: *ответы на вопросы преподавателя, выступление с устной презентацией результатов с последующим групповым обсуждением.*

Критерии оценивания

Ниже приведен примерный перечень с учетом образовательных задач дисциплины:

- соответствие содержания заявленной теме, отсутствие в тексте отступлений от темы - 2 балла;
- соответствие целям и задачам дисциплины - 2 балла ;
- постановка проблемы, корректное изложение смысла основных научных идей, их теоретическое обоснование и объяснение - 2 балла;

- логичность и последовательность в изложении материала - 2 балла;
- способность к работе с литературными источниками, Интернет-ресурсами, справочной и энциклопедической литературой - 2 балла ;
- объем исследованной литературы и других источников информации - 2 балла;
- владение иностранными языками, использование иностранных источников - 2 балла;
- способность к анализу и обобщению информационного материала, степень полноты обзора состояния вопроса - 2 балла;
- умение извлекать информацию, соответствующую поставленной цели, и перераспределять информацию - 2 балла;
- навыки планирования и управления временем при выполнении работы 2 балла;
- обоснованность выводов - 2 балла;
- наличие авторской аннотации к реферату - 2 балла;
- правильность оформления (соответствие стандарту, структурная упорядоченность, ссылки, цитаты, таблицы и т.д.) - 2 балла;
- соблюдение объема, шрифтов, интервалов (соответствие оформления правилам компьютерного набора текста) - 2 балла.

критерии для оценивания реферата с указанием количества баллов:

0-5 баллов - «неудовлетворительно»

6-15 - «удовлетворительно»

16-24 - «хорошо»

25-30 - «отлично».

9. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины

№	Наименование литературы	Местонахождение	Кол.Экз.
Основная литература			
1	отв. ред. В. А. Бабаев Языковая личность и межкультурная коммуникация в современном обществе: материалы Межвузовской студенческой научно-практической конференции	Библиотека ФИЯ ДГПУ	2
2	Михеева Н.Ф. Новые методики преподавания иностранных языков; компетентностный подход к преподаванию иностранного языка как языка профессии. - Сб. материалов VII Международной конференции «Российские вузы в европейском академическом пространстве: Болонский процесс после 2010 г.».	Библиотека ФИЯ ДГПУ	4
Дополнительная литература			
1	Лесохина Т. Б. Коммуникативный портрет российского специалиста: вчера, сегодня, завтра.// В сб. Актуальные проблемы преподавания русского языка в высшей технической школе.	Библиотека ФИЯ ДГПУ	2
2	Шейпак С. А. «О проблеме языкового и культурного плюрализма в российском инженерном образовании.» - Сб. IV Межд.науч.-практич. конф. «Участие молодых ученых, инженеров и педагогов в разработке и реализации инновационных технологий».	Библиотека ФИЯ ДГПУ	2

10. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины (модуля)

1. <http://www.iprbookshop.ru/>
2. <http://www.biblio-online.ru/>
3. <http://www.e/lanbook.com/books/>
4. <http://polpred.com/news>
5. <http://booksee.org>
6. <http://elibrary.ru/defaultx.asp>
7. <http://pedlib.ru/>
8. <http://bookap.info>
9. <http://www.i-u.ru/biblio/>
10. <http://www.universalinternetlibrary.ru>
11. <http://rvb.ru>
12. <http://www.lib.ru>
13. <http://feb-web.ru>
14. <http://www.infoliolib.info>
15. <http://www.rsl.ru>
16. <http://uisrussia.msu.ru>
17. <http://journals.cambridge.org/action/stream?pageId=3216&level=2>
18. <http://mybrary.ru>

11. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

Методические указания магистрам представлены в комплекте методических материалов, разработанных на кафедре иностранных языков и методики преподавания для изучения дисциплины, в том числе в таких элементах электронного учебно-методического комплекса (ЭУМК) как методические рекомендации по изучению дисциплины (составляются отдельно по различным формам обучения), практикум, методические рекомендации по выполнению самостоятельных работ.

Эти методические рекомендации раскрывают рекомендуемый режим и характер различных видов учебной работы (в том числе самостоятельной работы). В часы самостоятельной работы магистрам рекомендуется активно использовать ЭУМК по дисциплине (особенно такие его элементы как практикумы, тесты).

Лабораторная работа оценивается отдельно и предполагает самостоятельное выполнение магистром подбора теоретического материала и анализа полученных результатов.

Самостоятельная работа студентов обеспечена пакетом заданий.

Теоретическая часть заданий для самостоятельной работы студентов:

1. Чтение и конспектирование литературы по темам, подлежащим изучению.
2. Выписка отдельных методических определений и понятий на карточках.
3. Самостоятельная подготовка рефератов по наиболее важным, актуальным вопросам в курсе изучаемой дисциплины.
4. Анализ первоисточников, выделение нужных, важных сведений по теме, систематизация прочитанного в ходе работы над курсовым и дипломными исследованиями.
5. Ознакомление с теоретическими основными положениями для решения методических задач, выполнения лабораторных, практических заданий.

Практические задания для самостоятельного выполнения:

1. Решение методических задач (в виде домашних заданий) с опорой на знание по заданной теме, учебно-методические комплекты (УМК).
2. Решение гностических, проектировочных и конструктивно-планирующих задач. Разработка развернутых планов-конспектов фрагментов урока иностранного языка.
3. Изучения опыта работы учителя иностранного языка, студентов-практикантов в ходе педагогической практики.
4. Подготовка в письменном виде анализа урока учителя, студента-практиканта.

5. Составление методических разработок по обучению аспектам языка и видам речевой деятельности.
6. Работа над методической копилкой, включающей упражнения, тестовые задания, игровые технологии, средства наглядности (картинки, таблицы, кроки, опорные схемы).
7. Разработка системы тестовых заданий.
8. Выполнение лабораторно-практических заданий по отдельным темам изучаемой дисциплины.
9. Подготовка методического портфолио для использования его содержания на семинарских занятиях и в ходе педагогической практики.

Контроль самостоятельной работы, выполняемой студентами

1. Наличие конспектов рекомендованной литературы по темам для изучения на семинарских занятиях.
2. Использование студентами содержания методической литературы при обсуждении вопросов по изучаемой теме (на семинарах).
3. Наличие у студентов карточек с определениями методических понятий, их использования в ответах на семинарских занятиях. Выступление студентов с докладами на семинарах, студенческих конференциях, коллоквиумах.
4. Использование первоисточников в рефератах.
6. Наличие выполненных лабораторно-практических заданий, методических задач (в письменной форме) при модульно-рейтинговой аттестации.
7. Наличие выполненных (письменно) планов-конспектов фрагментов уроков (в портфолио) и их инсценирование на практических занятиях.
8. Представление в письменной форме хода посещенного урока учителя английского языка и его анализ (в содержании портфолио). Использование примеров из практики работы учителя при обсуждении рассматриваемых вопросов на практических занятиях.
9. Контроль наличия упражнений, тестовых заданий, учебных игр в содержании методических копилки. Использование содержания методических копилки при инсценировании фрагментов уроков английского языка на практических занятиях.
11. Наличие портфолио при аттестации по дисциплинарным модулям на зачете, экзамене.

12. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)

1. Word
2. PowerPoint
3. Excel
4. Skype
5. LinguaPRO

13. Материально-техническое обеспечение дисциплины

1. Лекционный зал.
2. Компьютер.
3. Проектная доска.
4. Интерактивная доска.